

2 0 2 1

ARABIC  
( Major )

Paper : 6.1

(Indo-Arabic Literature)

Full Marks : 60

Time : 3 hours

The figures in the margin indicate full marks  
for the questions

Answer **all** questions

1. أجب عن الأسئلة الآتية في العربية (سبعة فقط) :

Answer the following questions in Arabic (any  
seven) :  $1 \times 7 = 7$

(a) من هو محمد اقبال؟

(b) ما تفهم عن أزهر الهند؟

(c) من هو المؤسس لندوة العلماء؟

(d) من هو الكاتب لشيخ الهندي؟

(e) هل انخدع الشيخ بكلام النمر وماذا فعل النمر حين

انطلق؟

(f) من أم البلس؟

(g) بماذا حكمت شجرة التين؟

(h) من هو المؤلف لكتاب حجة الله البالغة؟

2. أجب عن الأسئلة الآتية في العربية (أربعة فقط) :

Answer the following questions in Arabic (any  
four) :  $2 \times 4 = 8$

(a) من كان الأستاذ الذي لقي محمد اقبال بعد أن التحق

كلية البلد و ما تعلم اقبال منه؟

(b) من هو المؤسس دارالعلوم ديوبند؟ وما هو شعار

دارالعلوم ديوبند؟

( 3 )

(c) ما هي العلوم التي عنيت ندوة العلماء اليها بصفة خاصة؟

(d) ماذا لقي الشيخ و النمر اولاً في طريقها؟

(e) ماذا تمتاز به بلاد الهند؟

3. أجب عن الأسئلة الآتية (ثلاثة فقط) :

Answer the following questions in Arabic (any three):  $5 \times 3 = 15$

(a) In which topic محمد اقبال delivered his lectures in Madrid?

(b) "ان أكبر معهد ديني في الهند يستحق يسمى أزهر الهند، هو معهد ديوبند الكبير؟"

Why does the writer compare معهد ديوبند with الجامع الأزهر? What kind of role plays in India as well as abroad? Discuss in brief.

(c) Which lesson do you find from the chapter الشيخ الهند? Write in brief.

1-21/849

( Turn Over )

( 4 )

(d) "تأسست ندوة العلماء و دارالعلوم التابعة لما على مبدأ التوسط و الاعتدالو الجمع بين القديم الصالح و الجديد النافع".

Give the significance of the above statement.

(e) Write short notes on the following :

(i) مدينة بنارس

(ii) حيوان الهند

4. ترجم العبارتين الآتيتين بالإنكليزية أو الآسامية (اثنين فقط):

Translate the following extracts into English or Assamese (any two) :  $5 \times 2 = 10$

[ A ]

تعلم محمد اقبال في مدرسة إنجليزية في بلده و جاز الإمتحان الأخير بامتياز، ثم التحق بكلية في ذلك البلد،

1-21/849

( Continued )

( 6 )

كمدرسة صغيرة لاتستوعى الاهتمام، ثم لم تزل تتوسع  
و تتضخم بفضل جهود أساتذها و اخلاصهم حتى اصبحت  
جامعة دينية كبيرة، بل كبرى المدارس الدينية فى قارة  
أسيلوكان افتتحتها فى قرية ديوبند من القرى التابعة  
لمدينة سهارنפור فى مسجد صغير سنة ثلاث و ثمانين  
و مانتين و ألف هجرية، أسّسها العالم الجليل المخلص  
الشيخ محمد قاسم النانوتوى المتوفى سنة ثمان و تسعين  
و مانتين و ألف هجرية، و كان الاعتماد فيها على الله،  
ثم على تبرعات عامة المسلمين و رزقت من أول يومها  
رجالا عاملين مخلصين و أساتذته خاشعين متقين-

[ C ]

و أشجار الهند و سائر نباتها كثير لا يستقصى (لاتدرك  
نهايته) من ذلك شجر النار جيل (الجوز الهندى)، و

( 5 )

حيث تعرف بالأستاذ السيد مير حسن، أستاذ اللغة  
الفارسية العربية فى الكلية، و كان من نوادر المعلمين  
الذين يطبعو نتلاميذهم، بطابعهم، و يبعثون فيهم ذوق  
العلم، فأثر فى الشب الذكى كل تأثر، و غرس فيه  
حب الثقافة و الاداب الإسلامية، و لم ينس اقبال فضله  
إلى آخر حياته. و لما قضى و طره فى كلية سافر إلى  
لاهور، عاصمة بنجاب، و انضم إلى كلية الحكومة، حيث  
حضر الإمتحان الاخير فى الفلسفة، و برز فى اللغة العربية  
و الإنجليزية و نال سامين، و أخذ شهادة بامتياز، و فى  
لاهور اتصلت أسبابه بالأستاذ الإنكليزى الشهير " سر  
تامس ارنولد" صاحب كتاب ' الدعوة إلى الاسلام' -

[ B ]

أن أكبر معهد دينى فى الهند يستهق أن يسمى أزهر  
الهند، هو معهد ديوبند الكبير، بدأ هذا المعهد

( 7 )

خشب الصندل : وهو طيب الرائحة ، يشبه في شكله النار  
جيل ، و خشب الساج : و شجراته عظيمة الحجم ، هائلة  
الضخامة ، و هذا الخشب أسود ، متين التركيب ، لا تكاد  
الأرض تبليه ، (تفسده) لصلابته (شدته) و هناك قصب  
السكر ، و شجرات البن ، و الشائ ، و القطن ، و القنب  
الذى تنسج منه الزكائب ، وهو : نبات تصنع من قشره  
الحيال .

5. Define Indo-Arabic literature. Enumerate the efforts and contributions of Indo-Arabic writers towards the development of Arabic prose in India. 10

Or

Enumerate and access the contribution made by محمد اقبال to the Indo-Arabic literature.

6. Give a brief account of the life and works of الشيخ الهندى كامل كيلانى in the light of 10

( 8 )

Or

Enumerate the contribution of دارالعلوم ديوبند and دارالعلوم ندوة العلماء in spreading Islamic knowledge and education in India and abroad.

\*\*\*